

亀井一成の  
**ズーム**  
IN  
**ZOO**

No.363

ホッキョクグマの  
適齢期！



近々、母になるかもしれない「みゆき」も当然ながら、子ぐまだった頃があるわけでして…（子ぐまがみゆきです。生まれ育った大阪天王寺動物園にて撮影）

花が散った頃からボクの園内めぐりが忙しくなります。

「まだ、あかんのか……」

四月から五月にかけて、フラミンゴのヒナが次々誕生することも見逃せませんが、六億三千万もかけた豪邸で暮す、ホッキョクグマの「アイス」と「みゆき」。どちらも6才。立派な体格と長くなった首の面がまえばもう思春期を迎えていいはずだからです。

すぐ東隣りのアシカ池でも六月が出産月です。

## 〔年に一度の出会い月〕

ホッキョクグマも、ヒグマもヒマラヤグマも、単身暮し、この頃メスの発情期、年に一度、オスと出会う時なので、突然食欲をなくしたオスはだらしなくメスのお尻を追う日々となります。

これまで14回も繁殖したヒグマも同様で狭いオリの中を激しく動き回り、足の裏から血が出る仕末。一週間はマウントの連続、交尾をくり返すのでクマ舎前に人だかりができ、旦那さんはテレクサくて、そそくさ立ち去るのに、奥さん方はジッと熱心に見て下されています。

ホッキョクグマも同じで大阪天王寺動物園でも五月末に交尾を確認しています。

「みゆきちゃん、こちらへ来なさい！今日も元気でおりがとう！」



「くまおじさん」のかんのみちおさん

大阪天王寺動物園で生まれた「みゆき」母子を、6年この方、毎日のように足を運び、カメラで写すのでもなく、ただ、成長の無事を見守って来られた「かんのみちおさん」(65才)。今日も神戸王子動物園の「みゆき」に面会に来て下

さっています。

「私、半盲で、みなさまのように、よく見えませんが、息づかいと、足音、動き方、それにニオイで「みゆき」が元気なことよく分ります。」

大阪天王寺動物園でも交尾を見つけ知らせてあげました」

## 〔みゆきの成長を追って……〕

「かんのさん」は、かつて航空力学を教えていましたが、突然、脳梗塞で倒れ、手術。奇跡的に回復されたが、半盲になられたのです。

「動物を見るだけで心がなごみます」

できれば、動物園に来るみなさんが、動物を見ることで、やさしさを育ててほしいのです。

好きなホッキョクグマの前で、クマの生活ぶりを、やさしく説明なさるので、大阪天王寺動物園ではクマおじさんとして知られています。

その「かんのさん」が神戸に来るようになったのは「みゆき」が神戸に嫁いで来たからなのです。

近頃のヒグマは早熟で3〜4才で性成熟に達しますが、ホッキョクグマは、やや遅く5才以後に発情することが多



浮いてるアイス（♂）を誘うみゆき（♀）



みゆきちゃんにちょっぴり興奮のアイス



たとえ、火の中、水の中。二匹の水中ラブシーン

いものです。

(神戸王子動物園初代のホッキョクグマ

は5才で交尾

確認)

その「みゆ

き」は、わが

国では9番目

の子で、北海

道以外では最

南端で生まれ

育ったホッキ

ョクグマで有

名なのです。

交尾確認のあと、十月に入ってから産室を消毒、合板で檻を囲い真暗にする。十一月早々からメス親を産室に閉じこめ、それ以後飼育係も立入禁止。マイクロホンでメス親の動きを推察。

「オギヤ、オギヤ」スイッチを入れると、かん高い、まるでヒトの赤ちゃんの泣声をつくり、大きな声が私の耳に入ってきました。：「なきこえ」大阪天王寺動物園協会発行、1991年6月飼育課・森本委利。1994年6月飼育課・大東孝司より

神戸王子動物園のホッキョクグマ舎もまた、みなさまにはお見せできない『秘密の産室』が設けられています。

これまでの旧飼育舎の約6倍。広くてきれいなプール、約5mの高さからの滝。特に擬岩は世界的に有名なアメリカのラーソン社が施行。

総水量200m最深部31m。水の浄化方法はオゾン。塩素殺菌処理、循環方式。寝室3と産室1が設けられています。

クマの仲間ではホッキョクグマはきわめて特殊で、野生



どでえーん。こんな姿でもみゆきにとってアイスは王子様なのですか？！

ではメスは出産前、つまり十一月には雪に穴を掘り、自分で巣を作る。大自然の中、完全に孤立した雪の密室でのお産と育児なのです。

ホッキョクグマの繁殖の成功は、エサとか血統とかではなく、如何に落着ける密室の産室を作つてやるかにあります。

近くは阪神パークでもわが王子動物園でも交尾、そして出産には至つても、子グマが育たなかったという苦い経験があるので。『みゆき』が育った天王寺動物園では決して近代的な産室ではありませんが、早くから暗室にし、係員ですら立入禁止、マイクで経過を見守るという慎重さが育児を成功させています。

カナダ、ハドソン湾周辺のホッキョクグマ生息地に近い情景を再現させている新ホッキョクグマ舎での繁殖は夢ではありません。『みゆき』が、子グマを生んだ！という、すばらしいニュースが、みなさまにとどけられることを心から祈つてやみません。

## 亀井一成の こども動物相談コーナー

☆野生動物の特徴習性、観察のしかた、飼育体験などをお答えします。

- 日曜日と祝日のみ
- 10:00~11:30、13:30~15:00
- 動物科学資料館内



たのしい紙芝居やぬり絵クイズが大人気。かわいい動物シールをプレゼント！



蚊に対する正当なしかえしを考えたぞ

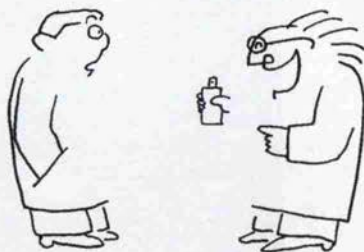
カユミスプレー といってな

これをかけられると

蚊は全身がモーレツに カユクなる

しかも そいつとふれあったやつにも

カユミがうつるのじゃ

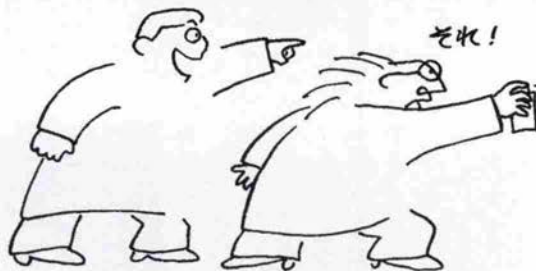


7

きました!

それ!

プシュー



2

見よ! もだえてある



3

もたえて……

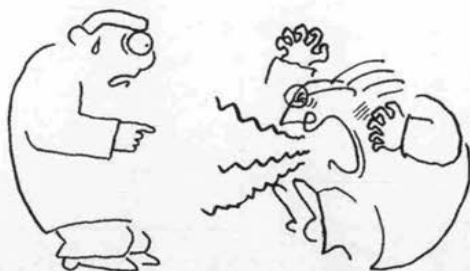


4



5

ふ水あったやつ……



6

IZUMI

# トアロード地区まちづくり協議会 ⑥



## ●まちづくり会社新事務所で 発起人会開催

第2回目のトアロードまちづくり会社（仮称）の発起人会が6月9日（月）まちづくり会社新事務所で開かれた。

7月17日（木）の設立総会に向けて、地元企業や沿道商店の出資を募る説明会を開き、共通の理解を得たうえで出資を積極的に働きかけることが決まった。

まちづくり会社は協議会のまちづ



新事務所での会合のようす

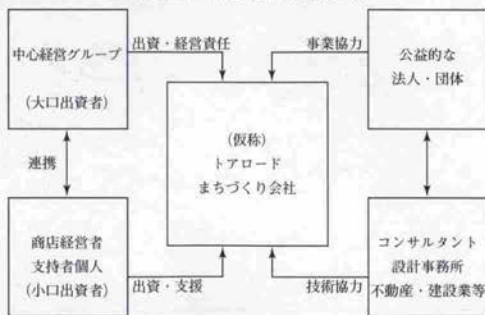


歩道拡幅、路面仕上げ、車止め、街路樹によるトータルな  
坂道美化イメージ

くり計画により取り決められた内容をベースに、地域活性化のための事業を進める方針だが、実際はまちづくり計画の内容でさえ地域住民の理解や合意を得られているとはいえない。今後はわかりやすいパンフレットを作成し、個々の商店街での小さい集いの中でも話題になるような形にもっていくことが課題。

全国的にも例がない都心部でのまちづくり会社が成功するためには協

## ●トアロードまちづくり会社の機構



議会や専門家や行政のみの結束だけではなく、住民間への最大限の情報提供とまちづくりへの関心と呼ぶための方法が鍵だろう。

## ■新事務所

トアロードまちづくり会社事務所  
（仮称）

神戸市中央区下山手2・5・4

深澤ビル4階

TEL078・3933・1371

FAX078・3933・1372



## ●トアロードフェスタ開催日決定

昨年11月21、23、24日の3日間、トアロード地区まちづくり協議会一周年を機に'96トアロードフェスタが開催された。フェスタはシンポジウムから始まり、音楽祭、街角での画家たちのスケッチとたくさんの人で盛り上がった。

今年もこのトアロードフェスタが10月10日(祝)〜12日(日)まで開催されることが決定した。

また、NHK神戸放送局の協力を得て、旧NHK放送会館の跡地を舞台にさまざまな催しが繰り広げられる予定だ。現在、協議会でフェスタの実行委員会を作り企画会議を進めている。

このトアロードフェスタを定着させることがトアロードの復興をピーアールすると共に、地域の人々のつながりを生むことにもなるだろうと協議会側は期待を寄せている。



昨年のフェスタ、音楽祭風景

## ●トアロードの話題

聖ミカエル国際学校に  
チャーミングな新校長先生登場



サンドラ・マギンリー  
〈聖ミカエル国際学校  
校長〉

トアロードには周辺に住む外国人の子供たちが通う「聖ミカエル国際学校」がある。1946年に日本聖公会主教、八代斌助とイギリス人宣教師ミス・レオノラー・リーによって造られ、昨年、創立50周年を迎えた歴史ある学校だ。

今年4月、ロンドンから新しい学校長として着任された、サンドラ・マギンリーさんにお話しを伺った。笑顔のたえない素敵な校長先生はすでに子供達の人気者である。



いろんな人種の子供たちが学んでいる

トアロードはいかがですか？

神戸は山と海があつて、自然も多くロケーションが素晴らしいところです。特にトアロードは居留地に続く歴史的にも古い通り。喫茶店や雑貨屋、病院などいろんなお店が並び、新旧の取り合わせがユニークですね。現在はどこにお住まいですか？

今は学校の裏の職員アパートに住んでいます。将来は北野町に引っ越す予定です。

震災後、子供達への影響は見られますか？

ほとんどの子供達は地震のショックから立ち直っていますが、潜在的にはあるようです。例えば、工事の振動など音に対して敏感です。

―スクールの特徴は？

昨年50周年を迎え、あらためて長い伝統ある学校であると認識しました。これからもっと学習の面でも、施設の面でも充実させていきたいと思っています。

―どんな教育方針で子供達を育てたいですか？

授業はすべて英語ですが日本語の授業も週2回行っています。現在6カ国ほどの子供達がいます。そういう環境で育っていくことで、人種、国籍、宗教の違いを認めながら、一緒に学び価値観を尊重しよう子供たちになつてもらいたいです。

―聖ミカエル国際学校にて

# 神戸を福祉の街に

〈273〉



## 一年を迎えたNGO外国人救援ネット

橋本 明

〈社団法人 家庭看護  
促進協会 事務局長〉



震災から二年四ヶ月めにあたる5月17日（土）に中央区役所西隣のサンプール南広場で「NGO外国人救援ネットこうべ地球村フェスティバル」が催された。初夏の太陽が降りそそぐ小さな広場には屋台が並び、ペル、インド、韓国、フィリピン、ベ

トナム料理の他、各国の民芸品の販売やKDD神戸支店の三分間国際電話無料サービスがあり、会場の舞台では韓国、フィリピン、ブラジルなどの音楽や踊りが民族衣装で披露され、一日中たくさんの人々にぎわった。また会場の入口では外国人の生活相談を受け付けており、勤労会館の別の部屋で相談が行われた。

「外国人救援ネット」は二年前の阪神大震災をきっかけに生まれた市民活動である。

震災は被災地に暮らす外国人たち、日本人とはまた異なった困難な生活問題を生み出したが、それらの問題というのは実は災害の時だけではなく日常的に外国人がかかえている問題でもあることに気がついた。

すなわち「震災以前に起こっていることが震災後に起こっている」ことを実感した有志たちが96年の4月に「NGO外国人救援ネット」（神田裕

代表）を発足させたのである。

どんな活動をしているかという点、

①外国人のための電話相談

水曜日と土曜日に英語、中国語、タイ語、タガログ語、スペイン語、ポルトガル語、インドネシア語で生活上のさまざまな問題にに応じている。

②医療費肩代わり基金

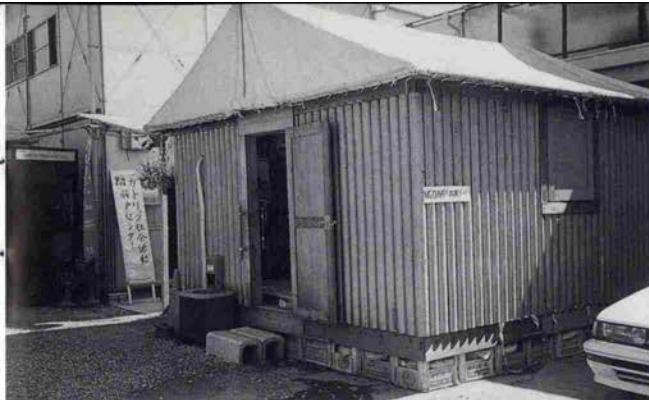
全国から寄せられた一千万円の義援金を基に、健康保険がないために医療費が払えなかったり、義援金や弔忌金をもらえなかった被災外国人に国に代って一時的に肩代りして支払ったりしてきた。今は医療費以外の緊急な場合にも支給している。

③提言活動

地域で暮らす外国人との共生のために必要な提言を国や行政に行っている。

④日本語教室

震災後「日本語を学びたい」という声が多くなったため、学びたい外



中山手カトリック教会にあるNGO外国人救援ネット





外国人生活相談を会場の入口で受付

国人と教えたいボランティアをつなぐ「日本語教室ネットワーク」を展開している。

これらの四つの活動のうち、中心となっているのは電話相談である。

中山手カトリック教会の中でこの電話相談が行なわれているので五月下旬の土曜日に訪ねてみた。教会の庭にログハウスのような小さな建物があった。震災後はここにベトナム人が避難をして暮らしていたらしい。中は4畳半程の広さ。よく見ると周囲の壁は木ではなく紙の筒の柱だった。

私が訪ねた時、ちょうど電話がかかってきた。中国人からの相談で、就労のビザが切れて申請をしたが断られて困っている様子だった。電話の応対は一日に四人が交替で担当す

る。多言語で相談に応じるので、言葉がわからないと後日改めてその言語で相談できるボランティアが応じられる日につけなおしてもらうことにしている。

昨年の4月から今年の3月までのホットラインの相談件数は157件。一番多い相談は入管に関するもので59件。次が各種手続31件、労働に関する31件、民事13件などであり、国別ではフィリピン41人、ペルー30人、ブラジル25人など。具体的には結婚や離婚に関する配偶者ビザ、定住者ビザの申請、在留資格のないオーバーステイ、資金未払い、病氣治療の通訳、生活保護の申請などさまざまなであるが、電話だけの応対では解決できないことも多く、入管への同行や書類の翻訳などもする。最近では結婚や子どもについての相談がとくに多くなってきたという。

昨年こんなことがあった。

あるイラン人男性が西宮市内で、81才の女性からバッグをひったくつて逃げる少年を捕まえたところ、捜査にきた警察官がイラン人にパスポートの提示を求めたため彼のオーバーステイが発覚し、彼は強制送還されてしまった。勇気ある善行がアダになったわけだ。先進国の欧米人だったらこんな結果になったかどうか。NGO外国人救援ネットの活動は、一面では外国人に対する差別や偏見



小さな広場の屋台には各国料理や民芸品が並んだ

との戦いでもあろうし、日本人の国際感覚や人権感覚を問う活動でもある。

こうしたNGOの活動を大事にした。

#### ■事務局

〒650

神戸市中央区中山手通1・28・7

カトリック社会活動神戸センター内

TEL078・241・6445

●神戸で暮らす外国人のための生活相談ホットライン

DAILY CONCERNS HOTLINE

CONSULTATION SERVICE FOR

FOREIGNERS IN KOBE

TEL078・232・1290

#### ●外国人救援ネット

FOREIGNERS' ASSISTANCE NETWORK

Every Wednesday 14:00~20:00

Every Saturday 11:00~17:00

# 有馬歳時記

楽しくなった  
有馬ぶらり歩き

これまで、有馬の道には愛称がついてなかった。ゆけむり広場から有馬グランドホテルへの坂に「ゆけむり坂」という名称があつたぐらいである。

ところが昨今、宿泊をともしなわないう昼間の客が増え、有馬の街を散策することが多くなり、道に、それなりの名前をつけることによって、有馬温泉により親しんでもらおうとの考えが強くなつていった。そこで、このほど10カ所に有馬の歴史や風物に因んだ名前をつけた。それぞれの道を歩けば、有馬温泉のすべてを散策したことになる。



<太閤通>

神鉄有馬温泉駅と阪急バス停留所をつなぐ歩行者が一番利用する道。



<杖捨坂>

「杖をついて療養にきた湯治客が、温泉の効あって帰りには杖を捨てた」と言われている。ねね橋から杖捨橋までの道をさす。



<滝の道>

古来、温泉客の散策の場所として有名な鼓ヶ滝に続く道。



<ゆけむり坂>



露天風呂とご昼食  
ひさご弁当

**兵衛 向陽閣**

TEL (078) 904-0501(代)



有馬温泉 月光園

**「鴻臚」館**

K O R O K A N  
TEL (078) 903-2255

姉妹旅館 湯丸荘

TEL (078) 904-0366

テニスでいい汗  
いい湯にとっぷり味に集う

ARIMA

**SUNNY SIDE UP  
TENNIS CLUB**

TEL (078) 903-1024



攝津 有馬  
御所坊

TEL (078) 904-0551

静寂さにつまれた  
くつろぎの宿

国際観光旅館

**陵 楓閣**

TEL (078) 904-0675

TELEX 5627-115





#### ＜桜の小径＞

有馬川沿いの左岸遊歩道のうち  
太古橋から乙倉橋までをさす。  
乙倉橋は旧有馬鉄道の有馬駅前  
の橋であり、このたび昔日の姿  
への改修が行われた。



#### ＜万年坂＞

六甲川に架かる杖捨橋と万  
年橋を右岸側へ迂回して結  
ぶ道。春には桜並木となる。  
(左側2点)



#### ＜湯本坂＞

古来湯元であった現在の温  
泉会館の側を通る道。

#### ＜ねがい坂＞

人々の健康を願って建てら  
れた温泉寺までの道。神  
社・仏閣が集中し、ねがいの  
庭もある。

#### ＜タンサン坂＞

江戸時代までは毒水として恐れられていた炭  
酸泉の効用が発見され、利用されだしたのは  
明治以降。この炭酸水を利用した炭酸せんべ  
いは有馬みやげとして有名。その炭酸泉源に  
いたる道。

有馬での会食・宴会は懐石料理・ステ  
ーキが楽しめるいろり亭「華達」で!!  
(昼5000円～、夜8000円～)

有馬温泉 政府登録国際観光旅館  
銀水荘別館

ちやうく **北楽**

TEL (078) 904-3656(代)

自然の恵みを  
湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

**古泉閣**

TEL (078) 904-0731

日本の伝統  
数寄屋造りの館



**欽山**

TEL (078) 904-0701

チェックイン13:00、アウト12:00  
ゆっくりとお過ごしいただけます。

雅たようくつろぎの館

**中の坊瑞苑**

TEL (078) 904-0781

会議セミナーからご家族づれまで

**有馬グランドホテル**

TEL (078) 904-0181





## 美術

★「心に刻むアウシユヴィツ展」



アンネ・フランク

7/31(木) 8/5(火)  
神戸ファッション美術館5F  
オルビスホール  
一般800円・センター駅南東すぐ  
主催 芦屋芸術情報専門学校  
TEL078・858・3005

アウシユヴィツ。ナチスによる大虐殺。ポーランド国立博物館所蔵の遺品、資料を展示する「アンネ・フランク写真展」子供の目に写った戦争展」を併催。ニッポン人よ、



□夏です。世間との時差をモノとせぜ、今月はゴー

ひとことではないのだ。

## ★美術館の夏休み

「手のなかのできごと」

7/19(土) 8/31(日)

芦屋市立美術館

阪神芦屋駅南東へ徒歩15分

TEL0797・38・5432

一般500円 大高生400円

中学生以下無料

夏休みに親子で楽しめる現代美術入門講座。関西在住の若手作家、赤崎みま(97ブルームール賞受賞者、長井かほる、北尾博史の作品によって「素材と触れ合う楽しさ、ものを創る喜び」をとにも感じ取ることを試みる。



赤崎みまの作品

ルデンウィーク特集…。ほのぼの。

■大阪ドームと布引ハーブ園に行ってきました。どちらもお天気のいい日だったので、すごい人出。大阪ドームではジュースを飲んだりゲームをしたりするたびにかなりの順番待ちで、と



## 映画

### ★市民映画劇場

もだかるプレゼント参照

7/18(金) 19(土)

「湖畔のひと月」

8/22(金) 23(土)



「湖畔のひと月」

「ミルドレッド」

神戸朝日ホール

大丸東へ50m神戸朝日ビル4F

主催 神戸映画サークル協議会

TEL078・331・8538

前売1300円 当日1500円

北イタリアのコモ湖を舞台に、人生の豊年期を迎えた女流カメラマンの、軽やかで愛らしい「恋」を描く「湖畔のひと月」

つても疲れてしまいました。ハーブ園でも、ロープウェイに乗るのに一時間くらい待ちました。年寄りくさいようですが、ゴールデンウィークは家でおとなしくしていようと思っちゃいました。

(垂水区・松本雅美さん)



「ミルドレッド」

ひと月。出演、パネッ  
サ・レッド  
グレイブ、  
エドワード・  
ズ・フオッ  
クスほか。  
監督、ジョ  
ン・アーレン。1995年イギリス映画。92分。

### ★神戸開港130年

「港・空港・駅」をテーマに10月、神戸映画祭開催!

昨秋開催された「神戸100年映画祭」神戸開港130年の今年は、10月24日から11月8日まで「港(空港・駅)」をテーマにした映画祭が実施される。主催は、神戸100年映画祭実行委員会、「神戸に映画文化を」連絡協議会、神戸市(財)神戸市民文化振興財団。昨年以上の盛り上がりを目指したい。

■前半は彼女とデートし、後半は仕事で体を休める時がなかったです。

(大阪市・逸見武史さん)

□前半をうらやましく思っちゃいました。  
■マレーシアへ行ってきました。クアランブールはどんな発展している最中で、

# もだかるチケットプレゼント

★神戸阪急ミュージアム  
「明清書法名品展」か「ディック・ブルーナの世界」有効 5組10名  
★カナート・ホール  
(8月末まで有効) 5組10名  
▽7/12「ものけ姫」▽7/19「学校の怪談3」  
★ベレーネシネマ  
(8月末まで有効) 5組10名  
▽7/12「もののけ姫」▽7/19「8/22」学校の怪談3」▽8/23「アンパンマン虹のピラミッド」▽97夏東映アニメフェア  
★西灘劇場・シネマ  
(8月末まで有効) 5組10名  
▽7/11「フラット」恋の闇、愛の光」▽7/12「25」ツァーガールズ」「ジャック」▽7/26「8/15」パリのレストラン」イル・ボスティーン」  
▽シネマは成人映画

★神戸朝日ホール  
(8/22・23「ミルドレッド」有効) 各3組6名  
★バルシネマレインこうえん  
(8月末まで有効) 2名  
▽7/1「9「ファイナル・プロジェクト」クリフハンガー」▽7/10「22」天使の涙「恋する惑星」▽7/23「8/1「グース」クール・ランニング」▽8/2「13」22「エグゼクティブ・デジジョン」「チェイン・リアクション」▽8/23「9/3」トレインスポッティング」「シャロウ・グレイブ」  
★シネマザイク14  
(7月末まで有効) 2名  
1「7/5」25「スターウォーズ帝国の逆襲(特別篇)」▽7/26「8/15」「スターウォーズ・ジュダの復讐

(特別篇)▽8/16「スピード2」2「7/11」ザ・エージェント」▽7/12「ロスト・ワールド」3「7/18」誘拐」▽7/19「8/29」学校の怪談3」4「7/7」11「レリック」▽7/12「ものけ姫」  
●葉書かフアクシミリで希望する館名と住所・氏名・年齢・職業・電話番号、「今月の課題」を明記して左記まで。7月30日必着。  
〒650神戸市中央区下山手通3・1・18ツインズトラピル4F (FAX 078・331・2795) 月刊神戸っ子「もだかる」7月号編集室(矢)  
●今月の課題  
①「秋深き隣は何する人ぞ」で思い浮かぶこと文章がイラストで②「もだかる」のこんなところがヤダー③「神戸っ子」7月号で面白かった記事とその理由

近代的な建物と古いバラックのような建物がごちゃごちゃに混じっていました。2000年に向けて開発が進んでいるみたいなので、ぜひまた訪れてみたいですね。人もすごく親切! 食べ物も安くおいしい。ただし、ドリアンキーのおみやげ用はオススメできませんが!

(西区・岡本淳子さん)  
■岡山県倉敷市に行ってみました。地ビールをラッパ飲みしながらせんべいを食べ、美観地区をうろろしました。とても暑かったのでおしいかったです。  
(明石市・今井香里さん)

■休みが少なかったので出はできませんでした。でも、高校時代の友達と久々に飲み会をしました。やっぱり友達はいいですね。おわり。  
(須磨区・石野裕子さん)  
□常連OLさん三者三様。  
ドリアンの匂いつてドンナ? そりゃよかった。おわり。  
■私の持っている「たまごっち」を大切に育ててくれる人はいませんか? 一個は自分で育てていますが、もう一個は未開封の新品です。希望の方に9800円でお譲りします。色は新色で緑です。いっしょに育て

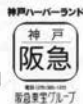
ながら情報交換してください。  
(〒150東京都渋谷区道玄坂2「5」1406・堀内沙也香さん)  
□「もだかる」にお便り(イラストや写真)をお寄せください。FAX可。掲載させていただいた方には、もれなく映画などのチケットを差し上げます。宛先はプレゼント欄を参照してください。



白い玉子ならバック200円なのにな...

## ★北京首都博物館所蔵「明清書法名品展」 7月9日(水)~21日(月・振替休日)6階神戸阪急ミュージアム

開館時間: 11時~7時30分  
土・日曜・祝日はあき10時開館  
(最終日は6時閉館。閉館30分前までにご入館ください。)  
休館日: 会期中は無休  
入館料: 一般700円(500円)  
大学・高校生500円(300円)  
中学生以下および65歳以上の方は無料(証明書を提示ください。)  
※( )内は団体10名様以上の料金。入館料には消費税が含まれています。  
主催: 北京首都博物館  
神戸阪急ミュージアム、神戸新聞社  
神戸阪急 8月4日(月)まで休まず営業いたします。  
営業時間 11時~7時30分  
土・日曜・祝日は10時~7時30分  
●今回の催しは「ディック・ブルーナの世界」です。





淀川長治  
映画評論家



CINEMA試写室

アメリカ南部ジョージアの涙の唄・胸にしみる青春の唄

# 「ネオン・バイブル」

イギリス映画・一時間三十二分。一九九四年作。監督  
脚本 テレンス・デイヴィス。

十六才の男の子がひとり放心したよう夜汽車に乗っている。窓わくにもたれて。夜の外は暗く、森や林がかすかに暗いなかを走り去っていた。汽車はかすかな音を立てていた。この男の子の席のまえにも席のうしろにも人はいなかった。

\*

原作は三十一才で自殺したジョン・ケネディ・トゥー  
ルが、十六才で書いていた小説。彼は一九八一年にアメリカ人のみに贈られる文学賞のピューリッツァー賞を受けていた。

\*

話しは、アメリカの南部ジョージア。この地はとても信仰厚く教会は信者でいつもいっぱいだった。父はきびしく母をがみがみと叱りつけた。その母の姉（ジーナ・ローランズ）がこの家にころがりこんできた。売れない芸人歌手だった。父はこの叔母をも追い出そうとした。そのころ日米戦争が始まり父は出征した。母はそんなきびしい父を愛していたのに父は戦死してアメリカの国旗に包まれて帰ってきた。母は泣きとおした。ところでこの家にころがりこんで来ている叔母は陽気で派手好きでその服装も舞台衣裳を着ているようで町の女たちは“アキレタワ”と囁き合った。しかし叔母は平気だった。息子



ジーナ・ローランズが売れない歌手を名演

のデイヴィッドはこの叔母が好きだった。

夜。窓に星が光って見えた。母は涙をぬぐって祖母が愛したふるさとのアイルランドの子守り唄「トゥーラ・ルウーラ」をひとり口ずさんでいた。

ところで母の姉ののぞみはテネシーのナッシュヴィルへ行くことだった。ここは歌の芸人のスター入門の運をかける歌の競演で知られた町だった。そして叔母も意を決してその地にトランク一個ひき上げて出て行つた。

このあと生活につかれきつた母は二階から下りてくる階段を踏みまちがって倒れ、そのまま死んだ。息子は泣

きわめいて母を抱きしめた。思いつめて家の小さな庭をシャベルで掘って母の死体を埋めようとした。そこへ牧師が駆けてきて死人を教会へ運べと、きびしく叱った。息子はその冷い牧



師に母がいつも護身に用意していた長銃を急ぎ取り出して、牧師を射ち殺した。

\*

映画は再びファースト・シーンの夜汽車の走るその席にぼんやりと腰かけている少年の横顔でエンドとなる。ナッシュヴィルに行った叔母があんたにあげるよと札たば掴んで少年にめぐんでくれた、そのありったけの金で、少年は行くあてもない汽車のキップを買って汽車に乗ったのだった。



ネオンは夢、いつの日か舞台上で歌う夢…

「グロリア」その他で鉄火なあねご振りを演じたジーナ・ローランズが、陽気で人のいい芸人くずれの女を演じ、さすがに見とれてしまう。その芸人くずれの衣裳もいい。

時代が日米戦争開始のすこし前。とするとこの映画、私のような老年にはワンシーン、ワンシーンが涙がにじむほど懐かしい。音楽も「ゴーイング・ホーム」「チャタヌーガ・チューチュー」「マイ・ロマンス」などが登場し、とくに少年の母が星を眺めて歌うアイルランドの子守唄「トゥーラ・ルーラ」これは戦後日本封切の名作「わが道を往く」でもクロスビーが美しく歌ったもの。このメロディを聞くと涙が思わずあふれてしまう。

\*

イギリス映画がアメリカ南部ジョージアを背景とした映画を手がけているゆえか名シーンごとにアメリカのそのころのムードがあふれ、教会もダンス・パーティーも、すべてがアメリカの「絵はがき」を見るごとき楽しさをあふらせて、このセンチメントを染めたこの映画の監督のテレンス・デイヴィスは「遠い声、静かな暮し」(八八)「ロング・ディ・クロージス」(九二)につづくこの「ネオン・バイブル」は第三作目。

主演のジーナ・ローランズは「グロリア」一本で強い印象をあたえたが、父はウイスコンシン州の上院議員だった。俳優で監督ですぐれた才能をひらめかしたジョン・カサヴェテスは彼女の夫。ことし彼女は六十才。

「ネオン・バイブル」は原名。ネオンは母の姉の芸人の歌い手のあこがれ。バイブルはこの映画の舞台の教会と牧師と日曜日に集まるこの町の人たちのバイブル育ち。すなわちこの町を指す。

この、しみじみとしたイギリス映画が、アメリカ南部ジョージアを、アメリカ映画がいま見失なっているやさしさで描いた小品だ。

夏の夜に小さな映画館で静かにしみじみと見たい作品だ。

## 神戸百店会だより



## NEWS

### ★神戸に話題作が登場

今秋、10月2日(木)から12日(日)まで新神戸オリエンタル劇場で上演される「スカイライト Skylight」(作デヴィッド・ヘア、演出ジャイルス・ブロック)の制作発表が出演者の緒方拳、若村麻由美、森村隆を迎え、6月12日(木)新神戸オ

リエントナルホテルで行われた。

「スカイライト」はイギリスにおいて、96年度ローレンス・オリビエ賞に輝いた傑作。3人の傷ついた男女が織り成す愛の軌跡を描いている。

制作発表の席で緒方拳は「イギリスでこの作品を観て、余韻を残すいい芝居だと思った。東京で



上演が待ち遠しい

やったものを神戸でもっときめこまやかに表現したい」と語った。初老の男をシブく演じる緒方拳と三田佳子の長男、森村隆の演技が見もの。

料金/S席9,000円・A席6,000円(全席指定・税込)

前売り開始/7月26日(土)

■お問い合わせ先

新神戸オリエンタル劇場

☎078・291・1100

(日程、時間はお問い合わせ先まで)

新神戸オリエンタルホテルでは上演作品に関連した特別企画を予定している

## NEW TASTE

### ★菊水總本店の新商品

「葛素麺(くずそうめん)」発売中

和菓子のにせ菊水總本店から夏の新商品が登場した。特注の吉野の葛を材料に上品なくずきりに仕上げた「葛素麺」(1袋300円)。黒蜜、梅、抹茶の3つの味を楽しむ。

袋の中には蜜が一緒に入っているの、そのまます器に移して食べられる。

「蜜が少し濃



果物などを加えているアレンジも楽しめそう



「おすすめの新品です」。菓子事業部の堀木利則さん

いめに感じる場合は氷のかけらを2、3個か冷水を少し加えるとちょうどよくなりますよ」と担当の堀木利則さん。

他にも夏の涼菓として定着した水羊羹、わらびもちも人気。ちよつとした手土産におすすめはこれらの涼菓を詰め合わせできる「涼風情菓」。黄色のかわいい巾着がポイント。

### ■菊水總本店

神戸市中央区多聞通3・

3・15(湊川神社前)

☎078・382・0080

営業時間9時30分〜19時  
無休



## OPEN

### ★神戸交通センタービル

7月18日(金)全館オープン

阪神大震災で被害を受けた神戸交通センタービルが待望のリニューアルオープンする。船を型どった設計とアルミパネルを使った外観はまさに神戸の玄関口にふさわしいシンボリックな建物だ。

婦人服メーカーのしにせ



「紅屋」、「セリザワ」も同じビルに事務所を移転し、業務を開始している。

また、震災で全壊した懐石料理の松適家も9階飲食フロアに再開する。名前も新たに「松適家1917」。同じ日本料理でも若い世代をターゲットにしている。

#### ■移転先

神戸市中央区三宮松1・10・1交通センタービル

紅屋/交通センタービル7階

セリザワ/交通センタービル5階

松適家1917/交通センタービル9階

078・3321・6868

078・3333・0678

## NEWS

### ★風月堂ホールで

もともち寄席・恋雅亭

6月10日風月堂ホールで

第226回「もともち寄席・恋雅亭」が開かれた。

詰め掛けた市民は復興疲れの中、ほつとひと息、笑福亭鶴瓶さんらの落語に頬を

ゆるませていた。

この日は、震災後の再開からちょうど3年目の恋雅亭公演。鶴瓶さんは「歴史ある恋雅亭のトリなんて緊張しますわ」といながら「二人辯」を熱演、ホールは笑いの渦に包まれた。

最後列で舞台を見守る下村



俊子神戸風月堂社長の姿が印象的だった。

次回のもともち寄席は7月10日。問い合わせは恋雅亭同人会まで。

■風月堂ホール

神戸市中央区元町通3・3・10

078・3321・2391

■恋雅亭同人会

078・7334・3510

## TOPICS

### ●ポートピアホテル新社長に田中教仁氏

今年、設立20周年を迎える神戸ポートピアホテルでは中内力社長が代表取締役会長に、新社長に田中教仁代表取締役副社長が昇格する人事を発表した。

田中新社長は1954年、

神戸商科大卒業。77年神戸ポートピアホテル取締役を経て、

87年に副社長に就任。

●ポートピアホテルより

お知らせ

★サマーディナーショー

真夏の夜をムードに演出するサマーディナーショーが7月31日(木)高橋真梨子、

8月1日(金)鈴木雅之を迎えて行われる。

会場/ポートピアホテル

南館「大輪田の間」

時間/19時〜21時30分

料金/A席35,000円

B席32,000円

★ディキシーランド

ディナーコンサート

昨年から好評のジャズディナーコンサートを今年も開催。ジャズディナーコンサートに入場された方には、当日

同じ会場で開催される第27回神戸まつり協賛「第31回ディキシーランドジャズフェスティバル」(11時〜18時)の入

場券をプレゼント。ジャズメンの素晴らしい演奏を心ゆく

まで楽しめる。

日時/7月20日(日)

18時30分〜21時30分

場所/ポートピアホテル

地下1階・催室の間

料金/お一人様14,000円

(お料理、ドリンク券2枚、

ジャズフェスティバル入場券、サービス券、税金込み)

■ご予約お問い合わせ

神戸ポートピアホテル

078・3302・1111

●新神戸オリエンタルホテル文化教室エリオから

お知らせ

毎年恒例の夏の一日講座「ゆかた着付け教室」を開催。講師に日本和装学院学園長、安藤綾子さんを迎える。ピシッとゆかたの着付けを覚えて

センスアップしよう。

日時/7月19日(土)、26日(土)、8月2日(土)、9日(土)

14時〜16時

場所/新神戸オリエンタルホテル12階・文化教室エリオ  
料金/3,500円(着付け受講のみ)、5,000円(ゆかた貸出し料と着付け受講料)、15,500円(ゆかた購入料と受講料) お茶菓子付き  
※詳しい内容はお問い合わせまで  
■ご予約お問い合わせ  
新神戸オリエンタルホテル文化教室エリオ  
078・291・1121